



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telefax 972-844

Anordnung Nr.48/2026

Toblach, am 12.06.2026

Ordinanza n.° 48/2026

Dobbiaco, li 12/06/2026

ANORDNUNG

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme der Mitteilung, der Firma Hopfgartner GmbH mit Sitz in Pfalzen, eingegangen am **12.06.2026**, in der die Sperrung eines Straßenabschnitts im Seeweg wegen Vorbereitungs- und Asphaltierungsarbeiten beantragt wird;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die fälligen Maßnahmen zu ergreifen;

Nach Einsichtnahme in die Artikel 6 und 7 der neuen Straßenverkehrsordnung und deren Durchführung;

o r d n e t a n

die Sperrung der Seeweg am 17.06.2026 von 08:00 Uhr bis zum Abschluss der oben genannten Arbeiten;

Der Verkehr wird auf die Höhlensteinstrasse umgeleitet;

Die betroffenen Anwohner und Unternehmen müssen über den Beginn der Arbeiten informiert werden;

Der Antragsteller wird mit der notwendigen Beschilderung laut Straßenkodex (Verbots-Warnschilder sowie für die Umleitungen) am obgenannten Teilstück, betreffend die gegenständliche Einschränkung des Straßenverkehrs, beauftragt.

ORDINANZA

IL SINDACO

Vista la comunicazione pervenuta il **12.06.2026** da parte della ditta Hopfgartner Srl, con sede a Falzes, in cui si richiede la chiusura di un tratto di strada presso la Via al Lago causa lavori di preparazione e di asfaltatura;

Considerato pertanto di dover adottare i provvedimenti del caso;

Visti gli art. 6 e 7 del nuovo Codice stradale e della sua attuazione;

o r d i n a

la chiusura per il giorno 17.06.2026 della Via al Lago dalle 08.00 fino a fine lavori per la realizzazione dei lavori sopracitati;

il traffico verrà deviato sulla Via Landro;

i residenti e le ditte interessate devono essere avvisati dell'inizio dei lavori;

Il richiedente deve provvedere ed apporre la necessaria segnaletica stradale a norma del vigente Codice della Strada (divieto-pericolo e le deviazioni) per la limitazione della circolazione nel sopra citato tratto.

- **Nach Abschluss der Arbeiten muss die Straße von allen Resten befreit werden;**

Die Verordnung muss auf der Baustelle in beiden Richtungen ausgehängt werden;

Die örtliche Carabinieri Station und die Ortspolizei sind mit der Durchführung der Verordnung beauftragt.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden.

Die Person oder Körperschaft, die für die im Betreff genannten Arbeiten ermächtigt wurde, ist direkt und ausschließlich für die Schäden verantwortlich, die durch die Grundbesetzung oder die durchgeführten Arbeiten an Personen oder Sachen entstehen sollten, und haftet für diese Schäden in zivil- und strafrechtlicher Hinsicht, wobei jede Verantwortung der Gemeinde ausgeschlossen bleibt.

DER BÜRGERMEISTER

- RIENZNER Martin –

(Dokument digital signiert – documento firmato digitalmente)

Zur Kenntnis:

im Hause
Station Carabinieri Toblach
FF Toblach
FF Wahlen
FF Aufkirchen
Weisses Kreuz Innichen
Postamt
silbernagel

La strada, al termine dei lavori, deve essere ripulita;

L'ordinanza deve essere esposta in entrambi i sensi di marci sul cantiere;

La Stazione locale dei Carabinieri e la Polizia Locale sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza al Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

La persona o l'ente autorizzato ad eseguire i lavori in oggetto è diretto ed esclusivo responsabile per i danni causati a persone o cose per effetto dell'occupazione del suolo pubblico e delle opere e lavori eventualmente su di essi eseguiti, rispondendo degli stessi sotto ogni profilo penale e civile, restando esclusa qualsiasi responsabilità del Comune.

IL SINDACO

- RIENZNER Martin –

(Dokument digital signiert – documento firmato digitalmente)

Per conoscenza

In casa
Stazione CC Dobbiaco
VFV Dobbiaco
VFV Valle San Silvestro
VFV S.Maria
Croce bianca San Candido
Poste Italiane

